



Mie Consultation Center for Foreign Residents

日本語

MieCo

TEL 080-3300-8077

みえこ

Professional Consultation for Foreign Residents

せんもん そうだんかい

相談無料 そうだんむりょう
FREE CONSULTATION

専門相談会



*通訳（つうやく）がいます。

*新型（しんがた）コロナウイルスを広（ひろ）げないため、しばらくの間、電話で相談（そうだん）をうけます。

*TEL 080-3300-8077に電話をして予約（よやく）してください。

*しめきりは、相談会（そうだんかい）のある週（しゅう）の月曜日（げつようび）です。

①入管（にゅうかん）手続（てつづ）き相談（そうだん）

名古屋出入国在留管理局（なごやしゅつにゅうこくざいりゅうかんりきよく）/Nagoya Regional Immigration Bureau) の人に質問（しつもん）ができます。

相談日
(そうだんび)

毎月第2木曜日 13:30~15:45

5月14日、6月11日、7月9日、8月13日、9月10日、
10月8日、11月12日、12月10日、2021年1月14日、
2月10日（水曜日）、3月11日

②弁護士相談（べんごし/ Lawyer）相談(そうだん)

離婚（りこん）、交通事故（こうつうじこ）などの法律（ほうりつ）について

相談日
(そうだんび)

奇数月の第3金曜日 13:30~15:30

2020年5月15日、7月17日、9月18日、11月20日、
2021年1月15日、3月19日離婚（りこん）の手続きは、日本でもしなくては
いけないの？

③行政書士（ぎょうせいしよし/ Certified Administrative Procedures Legal Specialist）相談(そうだん)

在留資格（ざいりゅうしかく）、国籍（こくせき）、結婚（けっこん）、離婚（りこん）などの相談（そうだん）ができます。

相談日
(そうだんび)

偶数月の第3金曜日 13:30~15:30

6月19日、8月21日、10月16日、
12月18日、2021年2月19日永住申請（えいじゅうしんせい）は、
どうやって
するの？

④社会保険労務士（しゃかいほけんろうむし/Labor and Social Security Attorney）相談(そうだん)

仕事（しごと）のトラブル、年金（ねんきん）、社会保険（しゃかいほけん）の相談（そうだん）ができます。

相談日
(そうだんび)2020年7月16日（木曜日）13:30~15:30
2021年1月21日（木曜日）急に仕事に来なくていいといわれた。理由（りゆう）もいって
くれない。

*うらも見てください

よやくのしかた

日本語

1. MieCoに電話してください。
TEL:080-3300-8077
2. ①「にゅうかん そうだん よやく」と
いってください。
②「べんごし そうだん よやく」と
いってください。
③「ぎょうせいしよし そうだん よやく」と
いってください。
④「しゃろうし そうだん よやく」と
いってください。
3. 相談（そうだん）したい日と時間を
いってください。

	弁護士（べんごし） 行政書士（ぎょうせい しよし） 社会保険労務士（しゃ かいほけんろうむし）	入管手続 （にゅうかんとつ づ）き
1 ばん	13:30～14:10	13:30～14:15
2 ばん	14:10～14:50	14:15～15:00
3 ばん	14:50～15:30	15:00～15:45

4. 相談（そうだん）したいことを簡単
（かんたん）にいってください。

日本語 にほんご

英語 English

ポルトガル語 Português

スペイン語 Español

フィリピン語 Filipino

中国語 中文

韓国語 한국어

ベトナム語 Tiếng Việt Nam

ネパール語 नेपाली भाषा

インドネシア語 Bahasa Indonesia

タイ語 ภาษาไทย

み え こ

MieCo

Mie Consultation Center for Foreign Residents みえ外国人相談サポートセンター

みえけんこくさいこうりゅうざいだん（みえふ）
公益財団法人 三重県国際交流財団(MIEF)
Mie International Exchange Foundation
津市羽所町700番地 アスト津3F
Mie-ken Tsu-shi Hadokoro-cho 700 UST-
TSU 3F
URL <http://www.mief.or.jp>

げつようび きんようび
月曜日～金曜日
Mon.～Fri.
9:00 ～17:00

ばしょ

